

TABUĽKA ZHODY návrhu právneho predpisu s právom Európskej únie							
Smernica Smernica Rady a Európskeho parlamentu č. 96/9/ES z 11. marca 1996 o právnej ochrane databáz (Ú. v. ES L 77, 27.3.1996)			Všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky 1. Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (NAZ) 2. Zákon č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (AZ)				
1	2	3	4	5	6	7	8
Článok	Text	Spôsob transpozície	Číslo	Článok	Text	Zhoda	Poznámky
Č: 6 O: 2	Členské štáty môžu voľne ustanoviť obmedzenia práv obsiahnutých v čl. 5 v nasledujúcich prípadoch: a) v prípade rozmnožovania neelektronickej databázy na súkromné účely; b) pokiaľ ide o použitie iba na účely názorného vyučovania alebo vedeckého výskumu v rozsahu odôvodnenom nekomerčným účelom, ktorého má byť dosiahnuté a ak je uvedený prameň; c) pokiaľ ide o použitie na účely verejnej bezpečnosti alebo pre účely správneho alebo súdneho konania; d) ak ide o výnimky autorského práva tradične povolované podľa príslušného vnútroštátneho zákona, bez ujmy ustanovení písmen a), b) a c).	O	NAZ	§ 134	Obmedzenie majetkového práva k databáze (1) Do autorského práva k databáze nezasahuje osoba oprávnená užívať databázu, ktorá bez súhlasu autora databázy použije databázu na účel prístupu k jej obsahu alebo na účel jej bežného využitia. (2) Do autorského práva k databáze nezasahuje osoba oprávnená užívať databázu, ktorá bez súhlasu autora databázy použije databázu vyhotovením rozmnoženiny, verejným prenosom, verejným vykonaním, verejným rozširovaním, verejným vystavením alebo spracovaním, ako aj výsledok jej spracovania v prípade podľa § 44 ods. 2. (3) Ustanovenia o výnimkách a obmedzeniach podľa § 34 až 57 sa použijú primerane okrem ustanovenia § 42, ktoré sa použije iba vo vzťahu k databáze, ktorá nie je vytvorená v elektronickej forme, a § 44 ods. 2.	U	
Č: 8 O: 1	Zhotoviteľ databázy sprístupnenej verejnosti akýmkoľvek spôsobom nemôže brániť oprávnenému	N	AZ	§ 138 O: 3	Do osobitného práva k databáze nezasahuje používateľ databázy, ktorý bez súhlasu zhotoviteľa databázy vykoná extrakciu a reutilizáciu kvalitatívne alebo kvantitatívne nepodstatnej časti jej	U	

	používateľovi databázy v extrakcii alebo reutilizácii nepodstatných častí jej obsahov, zhodnotených kvalitatívne alebo kvantitatívne, a to na akékoľvek účel. Pokiaľ má oprávnený používateľ prívolenie k extrakcii a reutilizácii časti databázy, vzťahuje sa ustanovenie tohto odseku len na takúto časť.				obsahu, a to na akýkoľvek účel.		
O: 2	Oprávnený používateľ databázy, ktorá je akýmkoľvek spôsobom sprístupnená verejnosti, nesmie konať tak, aby sa tým dostal do rozporu so zvyčajným využívaním databázy alebo tak, aby to bolo neprimerane na ujmu oprávnených záujmov zhotoviteľa databázy.	N	AZ	§ 138 O. 1	Používateľ databázy, ku ktorej bol umožnený prístup verejnosti, ju nesmie používať v rozpore s bežným využitím databázy a nesmie neprimerane zasahovať do právom chránených záujmov zhotoviteľa databázy.	U	
O: 3	Oprávnený používateľ databázy, ktorá je akýmkoľvek spôsobom sprístupnená verejnosti, nesmie spôsobiť ujmu nositeľovi autorského práva alebo práva príbuzného k dielam alebo predmetom ochrany (službám)obsiahnutých v databáze.	N	AZ	§ 138 O. 2	Používateľ databázy, ku ktorej bol umožnený prístup verejnosti, nesmie spôsobiť ujmu nositeľom práv k predmetom ochrany zaradeným do databázy.	U	
Č: 9	Členské štáty môžu ustanoviť, že oprávnení používatelia databázy, ktorá je akýmkoľvek spôsobom sprístupnená verejnosti, môžu bez prívolenia jej zhotoviteľa extrahovať a reutilizovať podstatné časti ich obsahov: a) v prípade extrakcie obsahov neelektronickej databázy na súkromné účely; b) v prípade extrakcie na účely názorného vyučovania alebo vedecký výskum, pokiaľ sa tak deje v rozsahu ospravedlnenom zamýšľaným nekomerčným účelom a je uvedený prameň; c) v prípade extrakcie alebo reutilizácie na účely verejnej	O	NAZ	§ 138 O. 4	Do osobitného práva k databáze, ku ktorej bol umožnený prístup verejnosti, nezasahuje používateľ databázy, ktorý bez súhlasu zhotoviteľa databázy vykoná extrakciu alebo reutilizáciu podstatnej časti obsahu databázy, ak ide o a) extrakciu obsahu databázy, ktorá nie je zhotovená v elektronickej podobe, pre súkromnú potrebu, b) extrakciu na účel názornej ukážky pri výučbe alebo pri výskume, pri ktorom nedochádza k dosiahnutiu priameho alebo nepriameho obchodného prospechu, a uvedie sa označenie zhotoviteľa databázy a prameň, c) extrakciu alebo reutilizáciu v nevyhnutnom rozsahu na účel zabezpečenia 1. verejnej bezpečnosti, 2. priebehu správneho, trestného alebo súdneho konania alebo	U	

	bezpečnosti alebo správneho či súdneho konania.				3. rokovania Národnej rady Slovenskej republiky a jej výborov, zastupiteľstva obce alebo zastupiteľstva vyššieho územného celku, d) extrakciu alebo reutilizáciu na účel názornej ukážky pri výučbe v škole, na zodpovednosť školy alebo cez zabezpečenú elektronickú sieť školy na neobchodný účel a uvedie sa označenie zhotoviteľa databázy a prameň, e) extrakciu alebo reutilizáciu použitím podľa § 49a, 51b a 51c.		
--	---	--	--	--	---	--	--

LEGENDA:

V stĺpci (1):

Č – článok

O – odsek

V – veta

P – číslo

(písmeno)

V stĺpci (3):

N – bežná transpozícia

O – transpozícia s možnosťou voľby

D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná)

n. a. – transpozícia sa neuskutočňuje

V stĺpci (5):

Č – článok

§ – paragraf

O – odsek

V – veta

P – písmeno (číslo)

V stĺpci (7):

Ú – úplná zhoda (ak bolo ustanovenie smernice prebraté v celom rozsahu, správne, v príslušnej forme, so zabezpečenou inštitucionálnou infraštruktúrou, s príslušnými sankciami a vo vzájomnej súvislosti)

Č – čiastočná zhoda (ak minimálne jedna z podmienok úplnej zhody nie je splnená)

Ž – žiadna zhoda (ak nebola dosiahnutá ani úplná ani čiastočná zhoda alebo k prebratiu dôjde v budúcnosti)

n. a. – neaplikovateľnosť (ak sa ustanovenie smernice netýka SR alebo nie je potrebné ho prebrať)